

赤靈芝片

市面次首

精

經臨床使用及醫學專家鑑定，精製中國赤靈芝片為最強效力之純靈芝產品。

中國精製赤靈芝片，甘平無毒，補心安神，健脾和胃，益精氣，利關節，堅筋骨，抗過敏，療虛勞，久服輕身不老延年。

本公司特聘有中國醫學專家組，以保證本產品之高質量。



各大中藥房代售
總代理：加達國際貿易公司
溫哥華 1-604-261-1357
多倫多 1-416-461-4585
渥太華 1-613-824-7286

223 KEEFER STREET VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1X6
TEL: (604) 681-8531
Cable: "VAN-CHINA"

旅遊佳音

中國旅行社委託
華安旅遊服務社主辦：

特價優待！盛大酬賓！

中國風光遊（全程二十天）
\$2350.00

旅程：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。

溫哥華出發日期：七月十八日

八月一日

九月五日

十月三日

十月三十一日

經驗領隊。

中旅安排一流酒店

保證滿意！

洗毯打腊 清潔牌照
快乾快潔 保君康健

阮生：253-2841

代客搬屋 價錢相宜
安全快捷 剪草倒樹

阮生：253-2841

VANCOUVER CASINO

娛樂兼贏錢 最高賭注\$5,000
冷氣開放，免費地下停車場
票卡式卡士設備，輪盤、10張21點、香港

Mandarin Trade Centre
3rd Floor, 611 Main Street
(at Keefer) Vancouver, B.C.

六月十九、二十、廿一日
(星期五、六、日)
Canadian Crossroad Int'l
下午六時至凌晨二時

Chateau Granville Hotel
1100 Granville St. Vancouver, B.C.
六月十六、十七、十八日
(星期二、三、四)
下午六時至凌晨二時
Royal Canadian Legion No. 8 #61543

下期 賭城之夜 將於
六月廿六、廿七、廿八日(星期五、六、日)
Mandarin Trade Centre
六月廿三、廿四、廿五日(星期二、三、四)
Chateau Granville Hotel
詳情請電：253-4283，24小時
SUPPLIER VANCOUVER CASINO SUPPLY INC.
如團體有興遊華辦CASINO
請電：253-0013

7 無他全快
1 功他可運
5 效命動
1 原增用
9 銀加草
5 毒活草
太 2 速力容
如 2 運力容
如 2 運力容

ACCESS AMERICA
BUSINESS SYSTEMS INC.

加美移民顧問

本公司主理人 Joe Hargitt 先生是
專業加美移民事務十年以上之經驗

本公司專辦以下事務

- ①加國、美國、投資移民
- ②加國、美國、商業經營移民
- ③加國、美國、家庭團聚移民
- ④加國、美國、專業技術移民
- ⑤加美西岸商業、實業買賣

每月一次回香港代客服務

即將在香港開設分支辦事處

歡迎電話諮詢

請與 Don Wong 黃先生聯絡

682-6866

640 Oceanic Plaza

1066 West Hastings Street

Vancouver, B.C. V6E 3x1

跌打風濕

周頌堯教授白鶴內外功拳

神效按摩自療。哮喘。鼻敏感。胃。

頭痛。肩腰背痛。關節諸痛。免費洽

東15街 649號

電：872-8720

Vietnam Maxim's

越南美心咖啡

#220-633 Main St., Vancouver, B.C.

Golden Gate Center (corner of Main & E. Georgia)

Tel: 688-5200

著名越南式咖啡、甜品

特製中午快餐

特別越南牛肉粉

鬆脆越南炸春卷

越南瓦煲仔雞飯

正宗越南沙爹粉

環境優雅。服務週到

週五、六、宵夜至凌晨二時，歡迎光臨

SUN.-THURS. 10AM-12AM FRI.-SAT. 10AM-2AM

眞味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944

(604) 254-6616

產辣甜頂五眞特美招
品味味靚花正製味牌
好牛牛大香鴨珍白老
干肉肉臘臘肝肝油老
干干鴨肉腸腸腸

歡迎目均各通寄駐衛聯馳品特設本
迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠
代即印代商無加監官政國優名精製
理奉備售號阻美督員府際美師長造

劉伯納(天均)律師 啓事

本律師通曉英語、粵語及國語
由一九八七年四月七日起，駐
守香港，主持加拿大 VICK, McPHEE
律師樓香港分行，辦理移民，
入籍，商業及地產方面等加拿
大法律，謹此通告。

VICK, McPHEE 律師樓

香港分行：溫哥華總行：

中環畢打街1-3號 SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.

中環大廈1412室 VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA

電話：5-224049 V6E 307 CANADA

電訊：82579 TEL: (604) 682-0926

駐港合夥人：劉伯納(天均)律師

(Bernard Liu)

和安芽菜發行公司

WO ON CO. BEAN SPROUT

新到大幫 秘魯綠豆

優質發芽 秘魯綠豆

電話：(604) 684-0965

430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

華聲錄影公司傢私部

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時

星期六上午十時至下午六時

星期日及假期上午十二時至下午六時

From \$199

From \$99

From \$299

From \$169

From \$499

From \$525

From \$399.00

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

From \$169

中國參茸藥行

搬遷大減價，今期特價品有：

一級靚紅棗 每磅 \$1.50

由半價至九折：

四川杜仲角

正河南淮山角

靚杞子

陝西當歸頭

靚北芪片

新到少林正骨精，少林跌打風濕膏，
少林藥酒，蝮蛇酒，還有特多特價品
，歡迎參觀選購，零沽批發一律歡迎

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.



怡東

宵夜打冷
晚飯小菜

海鮮酒家

SUPREME SEAFOOD RESTAURANT

下午五時至凌晨三時逢星期四休息

地址：溫哥華喜士定東街535號

電話：251-3381 251-3382

為你保留好時光

特價彩色入籍相、護照相
各兩張 \$9.95
送回相底

一小時有取

凡沖晒菲林 沖晒時

送5"X7"一張 多晒一套

溫哥華 唐人街 24張 只收1.99

36張 只收2.99

NOVA SCOTIA BANK 隔鄰

433 COLUMBIA ST.

電話：688-8148

(國泰用戶，另有特價優待)

Hongkong Bank

地址：華埠
電話：六八三·九六一壹

行貸款部接洽
移民·詳情請駕臨本
歡迎·非本地居民或新
可·利率或浮動利率
辦·法簡便·決斷快捷

為你提供·房屋貸款
辦法簡單·決斷快捷

滙豐銀行